



**Associazione Italiana dei Centri Linguistici Universitari**

**AICLU**

**Assemblea dei Soci del 26 settembre 2013**

***Verbale***

Il giorno 26 settembre 2013 alle ore 18, presso l'Aula Magna dell'Università di Palermo, si è riunita l'Assemblea dei soci dell'AICLU per discutere il seguente O.d.G.:

1. Approvazione verbale della seduta del 30 maggio 2013;
2. Comunicazioni della Presidente;
3. Bilancio: consegna al nuovo tesoriere; preventivo 2014
4. Segreteria AICLU: consegna alla nuova Segreteria;
5. Sito AICLU: scelta del responsabile per l'aggiornamento e la manutenzione
6. Comunicazione e disseminazione delle attività AICLU: proposte;
7. Newsletter (o altra proposta): scelta del curatore;
8. Iniziative culturali;
9. Progetto AICLUCert;
10. Progetti CLIL;
11. Iniziative del Direttivo: contatti con le istituzioni;
12. Varie ed eventuali.

Sono presenti nella figura di Direttore o Presidente o di suo delegato i seguenti Centri Linguistici soci:

	<b>Università</b>	<b>Centro</b>	<b>Firma</b>
1.	UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE	Centro Linguistico d'Ateneo	
2.	UNIVERSITA' POLITECNICA DELLE MARCHE	CSAL (Centro Supporto Apprendimento Linguistico)	
3.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BARI	Centro Linguistico di Ateneo	X

4.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO	Centro Linguistico di Ateneo	X
5.	LIBERA UNIVERSITA' DI BOLZANO	Centro Linguistico	X
6.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CAGLIARI	Centro Linguistico di Ateneo	X
7.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA	Centro Linguistico e Multimediale di Ateneo	
8.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELLA CALABRIA	Centro Linguistico di Ateneo	X
9.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA	Centro Linguistico di Ateneo	
10.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FIRENZE	Centro Linguistico di Ateneo	X
11.	ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITA' DI BOLOGNA - Alma Mater Studiorum UNIVERSITA' DI BOLOGNA	CLIRO (Centro Linguistico dei Poli della Romagna) - C.I.L.T.A. (Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica e Applicata)	X
12.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA	Centro Linguistico di Ateneo	
13.	UNIVERSITA' DEL SALENTO	Centro Linguistico d'Ateneo	X
14.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MACERATA	Centro di Ateneo	
15.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA	CLAM (Centro linguistico di Ateneo Messinese)	
16.	UNIVERSITA' CATTOLICA DEL SACRO CUORE	SELdA (Servizio Linguistico di Ateneo)	X
17.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA	Centro Linguistico di Ateneo	X
18.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II	Centro Linguistico di Ateneo	X
19.	UNIVERSITA' DI NAPOLI "L'ORIENTALE"	CILA (Centro Interdipartimentale dei Servizi Linguistici e Audiovisivi)	
20.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA	Centro Linguistico di Ateneo	X
21.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PALERMO	Centro Linguistico di Ateneo	X
22.	UNIVERSITA' DI PARMA	Settore Abilità Linguistiche (ex Centro Linguistico di Ateneo)	X
23.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PERUGIA	Centro Linguistico di Ateneo	X
24.	UNIVERSITA' DI PAVIA	Centro Linguistico	
25.	UNIVERSITA' DI PISA	Centro Linguistico Interdipartimentale	

26.	UNIVERSITA' DELLA BASILICATA	Centro Linguistico di Ateneo	X
27.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI ROMA TRE	Centro Linguistico di Ateneo	X
28.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "FORO ITALICO" – IUSM	Ce.L.B.A (Centro Linguistico e Bibliotecario di Ateneo)	X
29.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SALERNO	Centro Linguistico di Ateneo	
30.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SASSARI	Centro Linguistico di Ateneo	
31.	UNIVERSITA' DI SIENA	Centro Linguistico di Ateneo	
32.	UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIENA	CLUSS (Centro Linguistico Università per Stranieri di Siena)	
33.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TERAMO	Centro Linguistico di Ateneo	
34.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO	CLIFU (Centro Linguistico di Interfacoltà delle Facoltà Umanistiche)	X
35.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRENTO	CIAL (Centro Interfacoltà per l'Apprendimento Lingue)	
36.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE	Centro Linguistico di Ateneo	
37.	UNIVERSITA' DI UDINE	Centro Linguistico e Audiovisivi	
38.	UNIVERSITA' DI URBINO	Centro Linguistico di Ateneo	X
39.	UNIVERSITA' CA' FOSCARI VENEZIA	Centro Linguistico di Ateneo	X
40.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI VERONA	Centro Linguistico di Ateneo	
41.	LIBERA UNIVERSITA' KORE ENNA	CLIK (Centro Linguistico Interfacoltà Kore)	
42.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DEL MOLISE	Centro Linguistico di Ateneo	
43.	UNIVERSITA' DEL SANNIO	CLAUS - Centro Linguistico dell'Università del Sannio	
44.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FOGGIA	Centro Linguistico di Ateneo	X
45.	UNIVERSITA' DI NAPOLI PARTHENOPE	Centro Linguistico	
46.	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA	CENTRO LINGUISTICO DI ATENE0	X

Presiede la riunione, in qualità di Presidente dell'Associazione AICLU, la prof.ssa Carmen Argondizzo. Svolge la funzione di Segretario verbalizzante la dott.ssa Daniela Forapani.

Constatata la presenza del numero legale, la prof.ssa Argondizzo dichiara valida la riunione ed apre i lavori.

#### **1. Approvazione verbale seduta 30 maggio 2013**

La prof.ssa Argondizzo informa l'Assemblea di aver inviato a tutti i componenti il verbale dell'Assemblea di Foggia del 30 maggio 2013 e di aver apportato le modifiche richieste dal CLA di Torino, in ordine all'errata trascrizione del nome della Presidente Marie-Berthe Vittoz.

L'Assemblea approva, quindi, il verbale della seduta del 30 maggio 2013 di Foggia.

## 2. Comunicazioni della Presidente

La Presidente informa di aver ricevuto la richiesta di adesione del Centro di Lingua e Cultura italiana (CLICI) all'AICLU da parte della prof. Florinda Nardi, a nome del prof. Caputo dell'Università di Tor Vergata. La Presidente evidenzia che il CLICI, pur svolgendo attività assimilabili ad un Centro Linguistico, non si configura come tale. La Presidente, di conseguenza, chiederà mandato al prof. Caputo di fornire la documentazione a sostegno della richiesta di adesione. Il Direttivo approva, rimandando la decisione alla prossima riunione di Direttivo.

## 3. Bilancio

Il prof. Williams informa l'Assemblea di aver ricevuto dal tesoriere uscente, dott. Nickenig il sotto riportato prospetto di bilancio, ulteriormente aggiornato dal prof. Williams per tenere conto della riduzione del numero effettivo di Centri Linguistici soci dell'AICLU attualmente stimato a 47 e non più 51.

<b>BILANCIO PREVENTIVO 2014 – AICLU</b>	
<b>ENTRATE 2014</b>	
Stima dell'avanzo dell'esercizio precedente (2013)	€ 20.000,00
Quote associative 2014 (= 47 quote di 260,- €)	€ 12.220,00
<b>Totale generale delle entrate</b>	<b>€ 32.220,00</b>
<b>USCITE 2014</b>	
Quota CERCLES (47x100 €)	€ 4.700,00
Compensi (consulenti, assistenti)*	€ 2.500,00
Commissioni bancarie	€ 220,00
Spese di segreteria e spese varie (webhosting)	€ 300,00
Contributi viaggi e trasferte del direttivo	€ 4.000,00
Gruppo di lavoro sul testing (spese di viaggio per meetings)	€ 2.000,00
Contributi manifestazioni**	€ 1.500,00
Contributi pubblicazioni***	€ 1.000,00

Fondo di riserva	€ 16.000,00
<b>Totale uscite</b>	<b>€ 32.220,00</b>

**\* Compensi (consulenti, assistenti)**

Supporto alla Segreteria Generale	€ 1.000,00
Newsletter AICLU (2 numeri all'anno)	€ 500,00
Commercialista	€ 500,00
Cura del sito AICLU	€ 500,00
<b>Totale</b>	<b>€ 2.500,00</b>

**\*\*Contributi manifestazioni**

Seminario AICLU	€ 1.000,00
Altre iniziative	€ 500,00
<b>Totale</b>	<b>€ 1.500,00</b>

**\*\*\*Contributo pubblicazioni**

Atti dei Seminari AICLU	€ 1.000,00
<b>Totale</b>	<b>€ 1.000,00</b>

**4. Segreteria AICLU**

La dott. Forapani informa di aver provveduto a rivedere l'anagrafica dei soci dell'AICLU presenti sul sito. Sono stati aggiornati i nomi dei Presidenti/Direttori e dei responsabili amministrativi e contabili. La bozza del file verrà inviata entro la fine di ottobre 2013 a tutti i membri del Direttivo per un ulteriore controllo e verrà successivamente pubblicata sul sito. Tuttavia, poiché molti CLA hanno subito trasformazioni radicali è opportuno fotografare la situazione attuale per intervenire sulla programmazione futura e valutare la possibilità di rivedere lo statuto AICLU. Si suggerisce, quindi, ai membri del Direttivo di contattare i CLA delle Università limitrofe per arrivare ad una mappatura condivisa della situazione attuale e per coinvolgerli maggiormente nelle attività dell'AICLU.

I Prof. Dalziel e Guaragnella evidenziano la necessità di condivisione di documenti per la stesura dei nuovi Regolamenti e della composizione degli Organi di gestione dei CLA (es. Comitato tecnico-

scientifico) a seguito della Riforma. Per quanto possibile si chiederà, attraverso la Segreteria, l'invio dei Regolamenti aggiornati adottati dai vari centri linguistici.

#### **5. Sito AICLU: scelta del responsabile per l'aggiornamento e la manutenzione**

La Presidente ringrazia il CLA di Roma 4 che, nei tre anni precedenti, ha offerto il supporto informatico e chiede, contestualmente, di rivisitare la procedura di aggiornamento del sito AICLU. La prof. Dalziel si occuperà di definire i contenuti del nuovo sito, mentre il componente dei probiviri, prof. Michele Goffredo dell'Università della Basilicata, si occuperà del supporto informatico. Il Direttivo approva, dando mandato al prof. Williams di contattare il prof. Goffredo per l'avvio dei lavori.

#### **6. Comunicazione e disseminazione delle attività AICLU: proposte**

Il prof. Williams informa l'Assemblea che la Cambridge Scholars Publishing si è offerta di pubblicare gli atti del Convegno del Seminario organizzato dal CLA dell'Università di Foggia (maggio 2013). Il prof. Williams chiederà la collaborazione ai componenti del Direttivo AICLU nel processo di selezione dei papers che dovrebbero arrivare a fine novembre 2013. Il Direttivo sarà chiamato a individuare i migliori papers che saranno successivamente inviati a referees esterni per una ulteriore valutazione. La Prof. Argondizzo informa che è in corso la valutazione dei 24 papers del Seminario dell'Università della Calabria ottobre 2012 e che la pubblicazione degli Atti è prevista nel 2014.

Il Direttivo propone all'Assemblea, che accetta, di realizzare una brochure dell'AICLU per favorire la visibilità dell'associazione.

#### **7. Newsletter (o altra proposta): scelta del curatore**

La Presidente ricorda che, già da alcuni mesi, la Newsletter non è realizzata poiché non è stata ancora designata alcuna persona nel ruolo di curatore da quando la dott. Perna (CLA Università del Molise) ha terminato il suo impegno. La Presidente chiede ai componenti di proporre un collaboratore che possa avere questo compito. Non essendoci alcuna proposta in merito, la prof. Argondizzo suggerisce di invitare un esperto o esperta del CLA dell'Università di Cagliari a coprire questo ruolo. La prof. Fodde sarà contattata in merito. L'Assemblea approva, proponendo tuttavia che gli abstract degli interventi ai Seminari AICLU, che solitamente non compaiono nella Newsletter, dovranno essere pubblicati direttamente sul sito all'interno del Programma del relativo seminario. Si aggiunge, inoltre, che la Newsletter dovrà realizzarsi come un documento innovativo postato direttamente sul sito per permettere una visualizzazione immediata.

#### **8. Iniziative culturali**

La Presidente informa che la prof. Marie-Berthe Vittoz propone la data del 29-30 maggio 2014 per il XX Seminario AICLU che verrà organizzato dal CLA dell'Università degli Studi di Torino. Il Seminario avrà il titolo "Innovazioni tecnologiche, metodologiche e creatività nell'insegnamento delle lingue straniere e la formazione degli insegnanti".

Il Prof. Guaragnella propone l'organizzazione del XXI Seminario AICLU presso il CLA dell'Università di Bari nell'a.a. 2014-2015. Il Seminario avrà l'obiettivo di porre l'attenzione sullo stato dell'arte dell'insegnamento dell'Italiano come L2 o LS in Italia. Il Direttivo approva ambedue le proposte.

La rappresentante del CLA dell'Università degli Studi di Venezia conferma la disponibilità ad organizzare il Convegno AICLU a maggio 2015.

## **9. Progetto AICLU Cert**

La prof. Argondizzo invita il dott. Christoph Nickenig a relazionare brevemente sul lavoro in progress del gruppo. Il dott. Nickenig ricorda che nella seconda giornata del Seminario che si tiene contestualmente presso il CLA di Palermo vi sarà un workshop dedicato al Progetto. Invita tutti a partecipare. Tuttavia, informa che dall'ultimo resoconto avuto nel mese di maggio, durante il Convegno AICLU svoltosi a Foggia, poco è stato svolto considerata la pausa estiva.

## **10. Progetti CLIL**

Si prende atto che i CLA di Calabria, Perugia, Foggia e Parma sono stati riconosciuti vincitori del bando per la formazione degli insegnanti di discipline non linguistiche (DNL) in base alla metodologia CLIL. La dott. Forapani e il prof. Williams informano l'assemblea che la dott. Raffaella Carro dell'INDIRE di Firenze, responsabile dell'organizzazione dei corsi a livello nazionale, ha prospettato di rivolgersi ad enti esterni per la certificazione finale del livello C1. Ciò verrà presumibilmente fatto attraverso una gara d'appalto. Il prof. Williams conferma che è in atto una gara d'appalto esperita dall'Ufficio Scolastico Regionale di Bari per la scelta dell'ente certificatore esterno. La dott. Forapani sottolinea che se la gara d'appalto per la scelta dell'Ente Certificatore verrà bandita dopo la fine dei corsi, i CLA non saranno in grado di preparare in modo adeguato i corsisti alla Certificazione che verrà loro somministrata. Il Direttivo decide di proporre all'Assemblea di contattare l'INDIRE con l'obiettivo di acquisire informazioni più dettagliate in merito.

## **11. Iniziative del Direttivo: contatti con le Istituzioni**

La Presidente propone di inviare richiesta alla CRUI, ad inizio dell'anno 2014, di presentare le attività dell'Associazione in occasione di una riunione dei Rettori delle Università italiane. L'obiettivo è quello di creare presupposti che possano valorizzare maggiormente le attività dei CLA, renderle coese tra i vari contesti accademici italiani e maggiormente visibili. Il Direttivo approva. La Presidente aggiunge, inoltre, che chiederà alla dott. Natalia Guido dell'Istituto per lo Sviluppo della Formazione Professionale dei Lavoratori (ISFOL) la disponibilità a partecipare al prossimo Seminario AICLU a Torino con l'obiettivo di dare visibilità al Label Europeo e per aggiornare i CLA sui progetti europei in contesto accademico. Il Direttivo approva ambedue le proposte.

## **11. Varie ed eventuali**

I componenti dichiarano di non avere punti rilevanti da proporre in merito a varie ed eventuali. Di conseguenza, non essendoci altro da deliberare alle ore 19.30 la seduta è tolta.

Segretario

Presidente

Dott. Daniela Forapani

Prof. Carmen Argondizzo

Palermo, 26 settembre 2013